



# Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

25. szám

Kāmadā Ekādaśī

2022. április 12.

- 1 Ez A SAHAJYĀ!  
Śrīla A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda
- 2 KI AZ, AKI TÉNYLEG HALL?  
Śrīla Gour Govinda Swami Mahārāja
- 3 KṚṢṆA, A KOLDULÓ SANNYĀSĪ  
Śrīla Govinda dāsa

## EZ A SAHAJYĀ!

Śrīla A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

A következőkben arról olvashatunk, hogyan reagált Śrīla Prabhupāda, amikor a tudomására jutott, hogy néhány *bhaktának* különös látomása volt.

Śrīla Prabhupāda: Az első dolog az, hogy ez az ember ragaszkodik-e a nőkhöz. [Ha igen] akkor minden hiteles dolognak vége. Amint valaki ragaszkodik a nőkhöz, akár legálisan, akár illegálisan, akkor minden képesítése odavész.

*asat-saṅga-tyāga, – ei vaiṣṇava-ācāra  
'strī-saṅgī' – eka asādhū, 'kṛṣṇābhakta' āra*

Egy *Vaiṣṇavának* mindig el kell kerülnie a közönséges emberek társaságát! A hétköznapi emberek nagyon ragaszkodnak az anyagi dolgokhoz, különösképp pedig a nőkhöz. Egy *Vaiṣṇavának* azok társaságát is kerülnie kell, akik nem az Űr Kṛṣṇa *bhaktái*.

Śrī Caitanya-caritāmṛta,  
Madhya-līlā 22. fejezet, 87. vers

*Asat eka strī-saṅgī* – aki ragaszkodik a nőkhöz, az *asat*, azaz közönséges ember. Néhány gazember viszont azt a jelentést tulajdonítja ennek a versnek, hogy „Aki csak egy nővel tart fenn kapcsolatot, az *asat*. De aki több, mint egygel, az *sat*, egy igazi *bhakta*.” Így magyarázzák. A *sat eka strī-saṅgī* valójában azt jelenti, hogy az első számú *asat* a *strī-saṅgī*. A második számú *asat* pedig az, aki nem Kṛṣṇa *bhaktája*. Ezt jelenti. De ők úgy veszik, hogy *eka-strī-saṅgī* – aki csak egy nővel van kapcsolatban, az *asat*. Aki pedig több, mint egy nőt tart, az *sat*. „Tehát több, mint egy nővel tartunk fenn kapcsolatot.” [szünet]

Śrīla Prabhupāda: „Senki más nem látta, csak ők. Más *bhakták* nem. Ő annyira fejlett, hogy csak ő láthatta.” Ez egy hamis dolog. Ezt soha nem szabad támogatnotok! Ez csak utánczás. Ennyi. Ha valaki eljön, azt mindenki látni fogja. „Csak én látom! Senki más!” – ha ez van, az csalás. Ne biztassatok senkit ilyesmire!

Ő annyira fejlett! Csak az ő szemei képesek ezt látni, senki másé nem. Ez csalás. Másoknak is van szeme. De, óh! Neki transzcendentális szemei vannak! Nem csak ő, sok ilyen van még. Csak ugyanazt a dolgot ismétlik. Sok *bhakta*, a támogatóink, nagy-nagy emberek jönnek, és mondják: „Swamiji, ezt tapasztaltam. Egy férfi, egy fiú jött el.” Ez azt jelenti, az a céljuk, hogy bebizonyítsák, már most kapcsolatban vannak egy magasabb bolygórendszerrel. Sok ilyet tapasztaltam már, amikor ezt mondták.

Prthu-putra: Igen. Nemrég én is találkoztam néhány támogató tagunkkal, akik ilyesmit állítottak.

Śrīla Prabhupāda: Csak hallgasd meg őket. Ennyi. Volt egy jó nevű ügyvéd, aki a barátom volt, már meghalt, M. C. Chatterji. Azért, hogy egyszer megjelent a bíróságon, tizenhatezer rúpiát kért. Ő azt mondta, hogy amikor elment Vṛndāvanába, találkozott egy fiúval, és „Ez a fiú édességet kért tőlem, én pedig adtam neki. Később, amikor jöttem vissza Delhiből, ugyanezt a fiút láttam a vonat után szaladni.” Egy ekkora ügyvéd, és ilyet mondott! Erre mit mondhattam volna? „Kṛṣṇa, mint tehénpásztorfiú futott a vonatod után?”

Ez történik. Egy másik barátom felesége meg

element Jagannātha Puriba, ahol azokat, akik gazdagok, Jagannātha közelébe engedik. Ez a hölgy pedig azt mondta: „Miközben jártam körbe Jagannāthát, Ő megragadta a ruhámat.”

[Azt kellene elhinnünk, hogy] Jagannātha annyira vonzódni kezdett ehhez a feketés színű hölgyhöz, hogy megfogta a ruháját. Olyan sok hasonló történetet tudok! Mit felelhettem volna? „Miért nem maradtál Jagannāthával, miért jöttél vissza?”

Ilyen dolgok történnek. Számtalan hasonló sztorit hallottam már. És ezek nagyon mérgezőek. Én sosem voltam olyan „szerencsés”, hogy ilyesmit átélhessek. Mindössze csak megpróbálom véghezvinni Guru Mahārājám utasítását. Ez minden.

Satsvarūpa: Megkérdeztem, hogy a finom szintről jövő személyek ilyen látogatásai miatt nincsenek említve a könyveidben. Az egyik válasz, amit kaptam az volt, hogy ha ezekről írtál volna, akkor túl sok *bhakta* próbált volna meg kapcsolatba kerülni velük. [Azt mondták,] Te elismered, hogy van ilyen dolog, de nem akarod, hogy a könyveidben is benne legyen. De én azt gondoltam, hogy nem, Te a könyveidben mindent megírtál. [...]

Śrīla Prabhupāda: Mondd azt nekik, hogy „Bármi is legyen, te csak csináld a dolgodat! Ez minden.”

Pr̥thu-putra: Igen, ez teljesen világos.

Śrīla Prabhupāda: Nagyon sok *bhaktából* elő fog jönni a *sahajiyā*. Mit lehet tenni? Guru Mahārājám tanítványai közül sokan azzá váltak. Ezt hívják *sahajiyānak*! Nagyon könnyen elkapnak dolgokat. Guru Mahārājám szokta mondani: „Akkor lesz még veszélyesebb, amikor a tanítványaim *sahajiyāk* lesznek.” ❀

## KI AZ, AKI TÉNYLEG HALL?

Śrīla Gour Govinda Swami Mahārāja

Habár sokan jönnek hallgatni a *Śrīmad Bhāgavatamot*, de ki az, aki tényleg hallja? Kinek a fülébe hatolnak be ezek a szavak, és kinek a szíve mélyére jutnak el? Sokan vannak, akik úgy tesznek, mintha hallanának, de igazából nem hallanak. A szavak az egyik fülükön bemennek, a másikon meg ki. Azok szívébe soha nem fog bejutni, akiknek nincs hitük. Ők csalók. Nem egyszerűek. Ez az egyetlen ok. Nem hisznek a kinyilvánított szentírásban. Kétkednek, így hát hogy is kaphatnák meg az eredményt?

Volt egy falu, ahol egyszer egy *Bhāgavat-parāyanāt*, *Śrīmad Bhāgavatam saptāhāt*, egy hét napos programot tartottak. Sokan jöttek a szomszédos falvakból, hogy reggel kilenctől este hétig hallgassák az előadást. Volt két nő, akik e programokon rendszeresen részt vettek. Az egyikük egy idős, ősz hajú, hetven év körüli hölgy, a másik pedig egy tizenhat éves fiatal lány, az idős hölgy menyje, volt.

Az egyik nap a beszélő oriyául kezdett énekelni:

– *Ānanda bolo hari hari, hari karibe upāya*: Énekeljétek örömmel a Úr Hari Nevét! Hari! Hari! Hari! Hari! Ez az Úr Hari fogja nektek lehetővé tenni, hogy átkeljete az anyagi létezés félelmetes óceánján!

Az anyós és a menyje is hallották a szónokot, és a meny abban a pillanatban énekelni kezdte, hogy „Hari! Hari! Hari! Hari!” És teljes hite volt benne. Az anyós, habár ő is hallotta, mégsem énekelte a dalt. Mi annak az oka, hogy a meny teljesen tudott hinni a *Śrīmad Bhāgavatam* szavaiban és azonnal elkezdte énekelni, hogy „Hari! Hari! Hari! Hari!”, az idős és tapasztalt anyós pedig miért nem volt képes erre? Az, hogy ahelyett hogy egyszerű lett volna, csalárd volt. Nem hitt abban, amit hallott. Ez a *saṁśayaṭmā*, a kételkedés kérdése. Ő egy nagyon kételkedő személy volt. De a fiatal lány egyszerű és őszinte volt, s azonnal teljes mértékben hitt abban, amit hallott, és elkezdte énekelni, hogy „Hari! Hari! Hari! Hari!”

Az előadás után a hölgyek elindultak haza. Útközben egy megduzzadt folyón kellett átkelniük. Amikor először jártak arra, a víz térdig ért, de most, amikor visszafelé mentek, már nyakig. A meny haladt elől, az anyósa pedig követte. A meny, aki átkelés közben azt énekelte, hogy „Hari! Hari! Hari! Hari!”, könnyedén átjutott a folyó másik partjára, eközben viszont az anyósa közepén fuldokolni kezdett.

– Óh, óhh! Menyem! Te átkeltél, én meg itt fuldoklok! Óóóó!

– Énekelj, hogy „Hari! Hari! Hari! Hari!” – felelte a fiatal lány.

– Te gazember! Azt hiszed, a mesterem vagy? Te tanítasz? Én vagyok a te mestered! Az anyósod vagyok, te a menyem! – vágott vissza az anyós.

– Te nem hallottad, amit az az ember mondott? „*Ānanda bolo hari hari, hari karibe upāya*: Énekeljétek örömmel a Úr Hari Nevét! Ez a Hari fogja nektek

lehetővé tenni, hogy átkeljete az anyagi létezés félelmetes óceánján!” Mi ez a kis folyó? Az Úr Hari miért ne lenne képes segíteni átkelni ezen a kis folyón? – de az anyós ettől csak mérges lett.

Ez a hit és az egyszerűség gyakorlatban történő alkalmazása. A fiatal nő egyszerű volt, így azonnal tudott hinni az előadó szavaiban, és úgy, hogy énekelt, könnyen át tudott kelni a folyón. Az idős nő hitetlen volt és kételkedett. Habár tapasztalt és idős volt, nem volt őszinte. A szívében nem volt egyszerűség. Ez a lényeg! Az egyetlen dolog, amire szükség van, az az egyszerűség! Adjátok fel minden családságotokat, és higgyetek teljesen Kṛṣṇában! Legyen teljes hitetek a szavaiban, a kinyilvánított szentírásokban és az *ācāryák*, a *sādhuk* és a *mahājanák* szavaiban! És így majd sikeresek lesztek! Ez a legfontosabb. Olyan egyszerűnek kell lennetek, mint egy gyermek! Egy gyermek a természetéből adódóan nagyon egyszerű. De amire felnő, ő is család lesz. Hogy miért van ez? A család személyek társaságának hatása miatt!

Néhányan majd azt mondják: „Ha ennyire egyszerűvé válok, akkor be fognak csapni!” Kṛṣṇa viszont azt mondja: *nāyaṁ loko 'sti na paro na sukhaṁ saṁśayātmana* – Ha nincs hited, akkor egyáltalán nem lehetsz boldog sem ebben sem pedig a következő életedben! Miért kellene, hogy csalók legyetek? Ez boldogságot fog eredményezni? Meg fog védeni attól, hogy becsapjanak? Be vagytok csapva, és még boldogok sem vagytok. Miért? Miért nem vagytok egyszerűek és miért nem hisztek Kṛṣṇa szavaiban és teszitek sikeressé az életeteket? Śrī Caitanya Mahāprabhu azokat szereti, akik egyszerűek. Ők természetes módon *Vaiṣṇavák*. Az egyszerűség az *Vaiṣṇavizmus*! ❀

Esti lecke – részlet  
1990. november 22., Perth

## KṚṢṂA, A KOLDULÓ SANNYĀSĪ

Śrīla Govinda dāsa

Govinda dāsát a legnagyobb brajabuli nyelvű költőnek, és egyben Bengál egyik legjobb szerzőjének tekintik. A Burdwan megyében található Śrīkhaṇḍában valószínűleg a XVI. század harmadik évtizedében jelent meg. Annak a Rāmacandra

Kavirājának az öccse, aki Śrīla Narottama dāsa Ṭhākura közeli barátja. *Rāmacandra-saṅga māge narottama-dāsa* – Narottama azért imádkozik, bárcsak megkaphatná Rāmacandra társaságát! (*Prārthanā* 40. ének). Rāmacandra bátyjához hasonlóan Govinda dāsa is Śrīnivāsa Ācāryától tanítványa volt, az ő lótuśzlábainak menedékét fogadta el.

Habár Kṛṣṇa az Istenség Legfelsőbb Személyisége, élvezi, ha a *bhaktái* alárendeltje lehet. A *bhaktái* közül pedig Śrīmatī Rādhārāṇī a legkiemelkedőbb. Időnként a Kṛṣṇával való szeretetteljes interakciók során transzcendentális dühöt mutat Kṛṣṇa felé, és nem engedi, hogy Kṛṣṇa láthassa Őt. Kṛṣṇa élvezi Rādhārāṇī dühét, és túlárado eksztázist érez, ugyanakkor ki kell találnia valamit, hogy megtörje Rādhārāṇī szerető durcásságát, s ezt a kedvtelést *māna-bhañjana-līlāként*, Śrīmatī Rādhārāṇī dūhe megtöréseként ismerjük. Az ilyen kedvtelésekkel kapcsolatosan Śrīla Prabhupāda a következőket mondta:

Kṛṣṇa azt akarja, hogy Yaśodāmayī irányítsa Őt. Kṛṣṇa azt akarja, hogy a barátai legyőzzék. Kṛṣṇa azt akarja, hogy ne részesülhessen Rādhārāṇī *darśanájában*. [Amikor] Rādhārāṇī mérges, akkor visszautasítja [Kṛṣṇát, hogy láthassa Őt]. Azt mondta a *sakhiknak*: „Ne engedjétek, hogy Kṛṣṇa idejöjjön!” [Ekkor] Kṛṣṇa hízelegni kezd [a *sakhiknak*]: „Legyetek kedvesek engedjétek, hadd menjek!” „Nem uram, nem mehetsz.” Ez Kṛṣṇa!

Az odaadás nektárja lecke – részlet  
1973. január 10., Bombay

A következő énekben Govinda dāsa egy csodálatos módját írja le annak, ah Kṛṣṇa egyszer véget vetett Rādhārāṇī haragjának.

(Kāmoda-rāga)

1.  
*go-rakha jāgāi śiṅgā-dhvanī śuna-ite  
jaṭilā bhikha ānī dela  
maunī yogeśvara mātḥa hīlāyata  
bujhala bhikha nāhi nela*
2.  
*jaṭilā kahata taba kāhā tuhu māgata  
yogī kahata bujhāi  
tere vadhū hāta bhikha hāma leyaba  
turitahi deha pāṭhāi*
3.  
*parivaratā vinu bhikha leu yaba  
yogī barata hoye nāśa  
tākara vacana śunite tanu pulakita  
dhāi kahe vadhū-pāśa*

4.

dvāre yogī-vara parama manohara  
jñānī bujhala anumāne  
bahuta yatana kari ratana-thālī bhari  
bhikha deha tachu ṭhāme

5.

śuni dhanī rāi āi kari uṭhala  
yogī-niyaḍe hāma yāba  
jaṭilā kahata yogī naha āna mata  
daraśane hoyaba lābha

6.

godhūma-cūrṇa pūrṇa thālī para  
kanaka-kāṭhara bhari ghiu  
kara-yoḍe rāi leha kari phukara-itāhe heri  
tharahari jīu

7.

yogī kahata hāma bhikha nāhi leyaba  
tuyā mukha-vacana eka cāi  
nanda-nandana para yo abhimāna so  
māpha karaha yāi

8.

śuni dhanī rāi cīre mukha jhāmpala  
bhekha-dhārī naṭa-rāja  
govinda-dāsa kaha naṭa-bara-śekhara  
sādhī calata mana kāja

1.

A bivalykürt hangját hallva a tehénpásztorok felébredtek. Jaṭilā, Rādhārāṇī úgynevezett férjének, Abhimanyunak az anyja hozott egy kevés alamizsnát és a koldus felé nyújtotta. Az Úr Kṛṣṇa, minden jóga mestere, koldus jóginak öltözve nem szólt semmit. Megbillentette a fejét, de nem fogadta el az alamizsnát.

### Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő  
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó  
Sri Krishna Balarama Mandir  
National Highway No. 5  
IRC Village  
Bhubaneswar, Odisha, India 751015  
Email: katha@gopaljiu.org  
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-Ācārya Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásából származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.

2.

– Akkor mit akarsz hát? – kérdezte Jaṭilā.  
– A menyed saját kezével kell, hogy ajánlja Nekem az alamizsnát! Csak akkor fogom elfogadni. Küldj Érte azonnal! – felelte a jógi.

3.

– Ha tőled fogadom el, azzal a jógi-fogadalmam megsemmisül.

E szavakat hallva Jaṭilā most már libabőrösen futott menyéhez.

4.

Úgy gondolta, hogy az ajtajában álló, legelbűvölőbb jógi egy hatalmas szent kell, legyen. Nagy igyekezettel összegyűjtött néhány felajánlható dolgot, s egy ékkövekkel díszített tálcára tette őket.

5.

A felbolydulást hallva a gyönyörű Rādhā is megjelent.

– Odamegyek majd én a jógihoz! – mondta.

– Ez a jógi nem egy közönséges ember! Már csak azzal, hogy látja valaki, hatalmas lelki kincsre tesz szert! – hagyta jóvá Jaṭilā.

6.

A tálcán volt teljes kiőrlésű liszt és egy aranyedény, benne ghível. Miközben az életlevegője reszketett és szeretettel énekelt, Rādhā kezébe vette a tálcát, s odavitte a jógi Kṛṣṇához.

7.

A jógi Kṛṣṇa ekkor így szólt:

– Még így sem tudom elfogadni e felajánlást! Szeretnék legalább egyetlen szót hallani a szádból! Én vagyok Nanda arrogáns fia. Mondd, hogy megbocsátasz Nekem, s akkor elmegyek!

8.

Amikor a gyönyörű Rādhā e szavakat meghallotta, ruhájával eltakarta az arcát. Kṛṣṇa, a táncosok királya ezután elvette az alamizsnát. Majd, szíve misszióját beteljesítve, az Úr Kṛṣṇa, minden táncos koronaékköve távozott. – énekli Govinda dāsa. ❀

Govinda dāsa Ṭhākura: Padāvalī. 122. ének  
Ismeretlen fordító

